



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence – Freedom - Happiness

Số/No: 4094./MB - HS

V/v: Thay đổi địa điểm PGD

Re: change address of transaction office

Hà Nội, ngày 08. tháng 05. năm 2019

Hanoi, 08. ...th May 2019

Kính gửi/To:

- Ngân hàng Nhà nước Việt Nam
The State Bank of Vietnam
- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
The State Securities Commission;
- Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh
Ho Chi Minh Stock Exchange;
- Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hà Nội;
Hanoi Stock Exchange;

Công ty/Company: Ngân hàng TMCP Quân đội/Military Commercial Joint Stock Bank
Mã chứng khoán/ Securities symbol MBB
Địa chỉ trụ sở chính/ Head office address Số 21 Cát Linh, phường Cát Linh, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội
No 21 Cat Linh, Cat Linh ward, Dong Da district, Ha Noi
Điện thoại/Telephone: 024.6266.1088
Fax: 024.6266.1080
Người thực hiện công bố thông tin/ Submitted by: Ông Lưu Trung Thái/Mr Luu Trung Thai
Chức vụ/Position: Phó Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng Giám đốc / Vice Chairman & CEO
Loại thông tin công bố/ Type of Information disclosure
☐ định kỳ/periodic ☐ bất thường/irregular
☒ 24 giờ/ hours ☐ theo yêu cầu/on demand

Nội dung thông tin công bố: Ngày 08.../05.../2019, Ngân hàng TMCP Quân đội (MB) đã ban hành quyết định số 533... về việc: thay đổi địa điểm Phòng giao dịch

Content of Information disclosure: On 08.../05.../2019, Military Commercial Joint Stock Bank (MB) issued a decision 533... regarding: The change address of transaction office

☐ Thành lập/ Establishment	☐ Chi nhánh/Branch
☐ Thay đổi tên/ Change of name	☒ Phòng giao dịch/Transaction office
☒ Thay đổi địa điểm/ Change of location	MB Lý Thái Tổ
☐ Thay đổi chi nhánh quản lý/ Change of managing branch	thuộc Chi nhánh/under Branch: MB Hoàn Kiếm

Nội dung chi tiết như sau/*Following are the details:*

Nội dung <i>Content</i>	Trước khi thay đổi <i>Before change</i>	Sau khi thay đổi <i>After change</i>
Tên đầy đủ <i>Full name</i>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Hoàn Kiếm - Phòng giao dịch Lý Thái Tổ <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Hoan Kiem Branch – Ly Thai To Transaction Office</i>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Hoàn Kiếm – Phòng giao dịch Lý Thái Tổ <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Hoan Kiem Branch – Ly Thai To Transaction Office</i>
Tên viết tắt <i>Short name</i>	MB Lý Thái Tổ <i>MB Ly Thai To</i>	MB Lý Thái Tổ <i>MB Ly Thai To</i>
Cấp quản lý <i>Directly under</i>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Hoàn Kiếm <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Hoan Kiem Branch</i>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Hoàn Kiếm <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Hoan Kiem Branch</i>
Địa điểm Phòng giao dịch <i>Location</i>	Số 81- 83 Nguyễn Hữu Huân, Phường Lý Thái Tổ, Quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội <i>No.81-83 Nguyen Huu Huan, Ly Thai To ward, Hoan Kiem district, Ha Noi city</i>	Một phần tầng 1, tầng 2 tòa nhà số 17 phố Tông Đản, Phường Tràng Tiền, Quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội <i>1st, 2nd floor No.17 Tong Dan street, Trang Tien ward, Hoan Kiem district, Ha Noi city</i>

Thông tin trên đã được công bố trên trang thông tin điện tử MB www.mbbank.com.vn -Mục Nhà đầu tư – Phần Thông báo.

The above information was disclosed on MB website at www.mbbank.com.vn – Investors Relation – Announcement

Ngân hàng TMCP Quân đội xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

MB declares that all information provided above is true and accurate and we shall take full responsibility before the law for the disclosed information.

Trân trọng cảm ơn!

Best Regards!

Nơi nhận/ Recipients:

- Như trên/*As above*;
- HĐQT, BKS (b/c) / *BOD*,
SB (for reporting purpose);
- Lưu: VT, VP HĐQT, K. ML&QLCL
*/Archive at: Admin Office, BOD Office,
Network and Quality Management Division*

TỔNG GIÁM ĐỐC
CHIEF EXECUTIVE OFFICER



Văn bản này được trích xuất ra từ module quản lý văn bản của hệ thống M-Office do nhân sự IT thu
Trình_trinhptt@mbbank.com.vn 08h50 ngày 08/05/2019, đảm bảo khớp đúng với nội dung đã được cấp thẩm
quyền phê duyệt, ban hành.
Chữ ký người trích xuất văn bản:.....536.....19.12.....
Số chuyển hóa:..... (Số thứ tự.năm trích xuất).

Số: **533**./QĐ-MB-HĐQT

Hà Nội, ngày **08** tháng **05** năm 2019

QUYẾT ĐỊNH

Về việc thay đổi địa điểm Phòng giao dịch Lý Thái Tổ
trực thuộc Chi nhánh Hoàn Kiếm

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ NGÂN HÀNG TMCP QUÂN ĐỘI

Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động Ngân hàng TMCP Quân Đội;

Căn cứ Thông tư số 21/2013/TT-NHNN ngày 09 tháng 9 năm 2013 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước ban hành quy định về mạng lưới hoạt động của ngân hàng thương mại;

Căn cứ Quyết định số 360.1/QĐ-MB-HĐQT ngày 12/05/2014 v/v Ban hành quy chế tổ chức và quản lý hoạt động của hệ thống mạng lưới NHTMCP Quân Đội;

Căn cứ Văn bản số 794/Cục I.5 ngày 24/04/2019 của Cục thanh tra, giám sát Ngân hàng thành phố Hà Nội về việc chấp thuận thay đổi địa điểm PGD Lý Thái Tổ của MB;

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1: Thay đổi địa điểm PGD Lý Thái Tổ - Chi nhánh Hoàn Kiếm, cụ thể như sau:

NỘI DUNG	HIỆN TẠI	SAU KHI THAY ĐỔI
Tên đầy đủ bằng tiếng Việt	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Hoàn Kiếm - Phòng giao dịch Lý Thái Tổ	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Hoàn Kiếm - Phòng giao dịch Lý Thái Tổ
Địa điểm	Số 81 – 83 Nguyễn Hữu Huân, Phường Lý Thái Tổ, Quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội	Một phần tầng 1, tầng 2 tòa nhà số 17 phố Tông Đản, Phường Tràng Tiền, Quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội

Điều 2: Giám đốc Chi nhánh Hoàn Kiếm có trách nhiệm:

- Thông báo chính thức tới Khách hàng và các đơn vị có liên quan trên địa bàn hoạt động những nội dung có liên quan đến việc thay đổi địa điểm Phòng giao dịch Lý Thái Tổ như trên.

- Phối hợp với các đơn vị chức năng tại Hội sở thực hiện đầy đủ các điều kiện và thủ tục pháp lý được quy định tại Thông tư 21/2013/TT-NHNN ngày 09/9/2013 do Thống đốc Ngân hàng Nhà nước ban hành về mạng lưới hoạt động của Ngân hàng thương mại và các qui định pháp luật khác có liên quan.

Hội sở chính: Tòa nhà Ngân hàng Quân đội

Số 21 Cát Linh, phường Cát Linh, quận Đống Đa, Hà Nội, ĐT: (84-4) 6266 1088, Fax: (84-4) 6266 1080

SWIFT Code: MSCBVNVX

Email: info@mbbank.com.vn * Website: www.mbbank.com.vn

Điều 4: Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày .08../.05.2019

- Như Điều 3;
- Ban Kiểm soát (để phối hợp);
- Lưu VP HĐQT; K. ML&QLCL

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ 
CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ



Lê Hữu Đức